

P | Cabling

Modul IP20, IP44 AP-Gehäuse unbestückt Modul IP20, IP44 surface mount housings unequipped Modul IP20, IP44 boîtiers en saillie non équipés 1309430003-E, 1309430003KE, 1309450003-E

- de** Montagehinweis für den Installateur
en Mounting note for the installer
fr Notice d'installation pour l'installateur

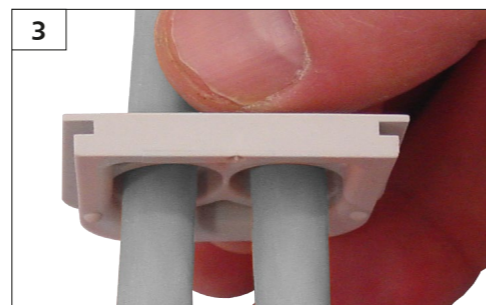
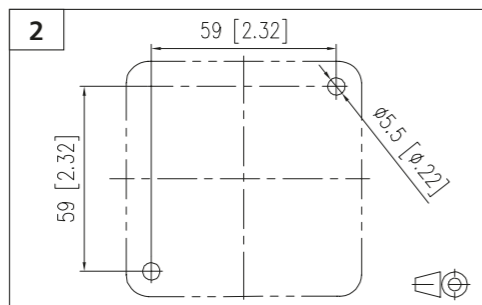


1309430003-E, 1309430003KE (Keystone)



1309450003-E

A | Montagevorbereitung / Mounting preparation / Préparation du montage



i HINWEIS / NOTE / NOTICE



- de** Anschlussfehler vermeiden!
Vor dem Anschluss Montageanleitung sorgfältig lesen!
- en** Avoid connection errors!
Read installation instructions carefully before connecting!
- fr** Eviter des erreurs de raccordement !
A lire attentivement avant de procéder au raccordement !

i HINWEIS / NOTE / NOTICE



- de** Zusätzliche Informationen und Dokumentationen stehen zum Download unter www.metz-connect.com bereit.
- en** Additional information and documentations are available as download at www.metz-connect.com
- fr** Des informations et documentations supplémentaires disponibles pour téléchargement à www.metz-connect.com

1309430003-E



1309430003KE



1309450003-E



de DEUTSCH

i HINWEIS



Bestimmungsgemäßer Gebrauch:
Anschlussdose für strukturierte Gebäudeverkabelung, Bürobereiche und verteilte Gebäudedienste nach M111C1E3.

Beschreibung

- IP44 oder IP20 Aufputzgehäuse für zwei Einzelmodule der Bauform Modul oder Keystone
- 1309430003-E, 1309430003KE: IP44-Schutz nur im geschlossenen Zustand (ohne gesteckte Patchkabel)
- 1309450003-E: IP20-Schutz, Gehäusedeckel bleibt bei gesteckten Patchkabeln geschlossen
- Kabelzuführung für ein oder zwei Kabel von oben
- bruchsicher
- Farbe grau

A | Montagevorbereitung

- Abb. 1:** Gehäuse auseinanderschrauben, so dass sämtliche Bauteile einzeln vorliegen.
- Abb. 2:** Mit Hilfe des Gehäuseunterteils Bohrlöcher an der gewünschten Stelle der Wand anzeichnen, bohren und das Gehäuseunterteil an die Wand schrauben.
- Abb. 3:** Vor der Kabelkonfektion und Kabelmontage die Dichtungseinheit mit den passenden Öffnungen (einfach oder zweifach) über die anzuschließenden Kabel ziehen.

en ENGLISH

i NOTE



Intended use:
Wall outlet for structured building cabling, office areas and distributed building services according to M111C1E3.

Description

- IP44 or IP20 surface-mount housings for two individual modules in Modul or Keystone design
- 1309430003-E, 1309430003KE: IP44 protection only with closed cover (without plugged patch cords)
- 1309450003-E: IP20 protection, housing cover remains closed with plugged patch cords
- cable feed for one or two cables from the top
- break-proof
- gray color

A | Mounting preparation

- Fig. 1:** Unscrew the housing so that all parts are separated.
- Fig. 2:** Use the housing bottom to mark the holes on the wall, drill the holes and screw the housing bottom to the wall.
- Fig. 3:** Slip the sealing part with the appropriate holes (for one or two cables) over the cable(s) before cable preparation and assembly.

fr FRANÇAIS

i NOTICE



Utilisation conforme à l'usage prévu :
Boîtier de raccordement pour le câblage structuré des bâtiments, les zones de bureaux et les services distribués des bâtiments selon M111C1E3.

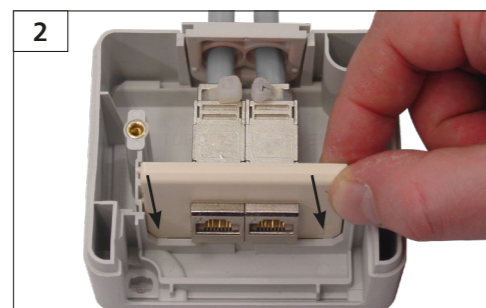
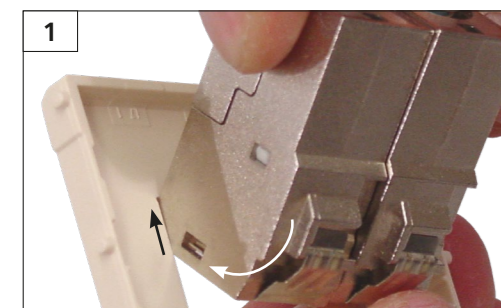
Description

- Boîtier IP44 ou IP20 pour montage en saillie pour deux modules individuels, en format Modul ou Keystone
- 1309430003-E, 1309430003KE : Indice de protection IP44 seulement en état fermé (sans cordon de brassage enfiché)
- 1309450003-E : Indice de protection IP20, le couvercle du boîtier reste fermé quand les cordons de brassage sont enfichés
- Arrivée pour un ou deux câbles par le haut
- Incassable
- Couleur : gris

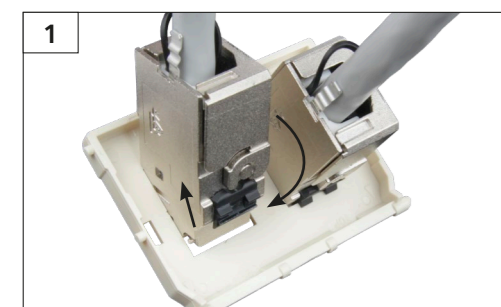
A | Préparation du montage

- Fig. 1:** Démontez le boîtier pour avoir les pièces isolées.
- Fig. 2:** Marquer les trous de perçage à l'aide de la partie inférieure du boîtier à l'emplacement voulu au mur, percer les trous et visser la partie inférieure du boîtier au mur.
- Fig. 3:** Enfiler la manchette d'étanchéité avec les ouvertures appropriées (une ou deux) sur le(s) câble(s) à raccorder avant de préparer et raccorder les modules.

B | Montage der Module / Module Installation / Montage des modules



C | Montage Keystone-Module / Mounting of Keystone modules / Montage des modules Keystone



de

DEUTSCH

B | Montage der Module

Abb. 1: Die angeschlossenen Module oben in den Tragrahmen einhaken und gleichzeitig nach unten einrasten.

Abb. 2: Diese Einheit in das Gehäuseunterteil der jeweiligen Anschlussdose einsetzen (Dichtungseinheit oben, Tragrahmen unten).

Abb. 3: Gehäuseteile zusammenschrauben.

C | Montage Keystone-Module

Abb. 1: Die angeschlossenen Keystone-Module oben in den Tragrahmen einhaken und nach unten einrasten.

Abb. 3: Diese Einheit in das Gehäuseunterteil der Anschlussdose einsetzen (Dichtungseinheit oben, Tragrahmen unten).

Abb. 4: Gehäuseteile zusammenschrauben.

en

ENGLISH

B | Mounting of the modules

Fig. 1: Hook in the assembled modules on top of the support frame and click them simultaneously downwards into place.

Fig. 2: Place this unit into the housing bottom of the respective wall outlet (sealing part on top, support below).

Fig. 3: Screw the housing parts together.

C | Mounting of Keystone modules

Fig. 1: Hook in both assembled keystone modules on top of the support and click them downwards into place.

Fig. 3: Place this unit into the housing bottom of the IP20/IP44 Wall Outlet (sealing part on top, support below).

Fig. 4: Screw the housing parts together.

fr

FRANÇAIS

B | Montage des modules

Fig. 1: Accrocher les modules raccordés en haut du cadre et les encliqueter en même temps vers le bas.

Fig. 2: Placer ensuite le cadre dans la partie inférieure du boîtier (la manchette d'étanchéité en haut, le cadre en bas du boîtier).

Fig. 3: Visser les parties du boîtier.

C | Montage des modules Keystone

Fig. 1: Accrocher les modules Keystone raccordés en haut du cadre et les encliqueter en même temps vers le bas.

Fig. 3: Placer ensuite le cadre dans la partie inférieure du boîtier (la manchette d'étanchéité en haut, le cadre en bas du boîtier).

Fig. 4: Visser les parties du boîtier.